

Bedienungs- und Wartungsanleitung CCS

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

**Teil B: Konformität und Frequenzen
(2400-2483.5MHz)**

SERIE DYNAMIC+P



DIESER TEIL DES HANDBUCHS UMFAST: Teil B - Informationen, Anweisungen und Hinweise zur Konformität und Frequenzen (2400-2483.5MHz). Das Handbuch besteht aus Teil A - Allgemeines, Teil B - Konformität und Frequenzen, Teil C - Remote-Station, Teil D - Basis-Station, Teil E - Batterie und Ladegerät und dem Datenblatt.

DIESE BETRIEBUNGSANLEITUNG, EINSCHLIESSLICH ALLER IHRER BESTANDTEILE UND ALLER DARIN ENTHALTENEN ANWEISUNGEN SIND VOR JEDLICHEN VORGÄNGEN ZU INSTALLATION, VERWENDUNG, WARTUNG ODER REPARATUR DER AUTECCCS AUFMERKSAM ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.

DAS NICHT ERFOLGTE LESEN UND DIE MANGELNDE BEACHTUNG ALLER ZU BEACHTENDEN WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ODER JEDLICHER IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN EINSCHRÄNKUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD BZW. ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.

DIE CCS AUTECCCS IST KEIN EIGENSTÄNDIGES PRODUKT UND IST AUSSCHLIEßLICH ALS BAUTEIL EINER MASCHINE VORGESEHEN, DIE:

- DEN EINSATZ EINER CCS AUF GEEIGNETE WEISE GESTATTET,
- AUF SICHERE WEISE UND IN EINKLANG MIT ALLEN GESETZLICHEN VORGABEN, VERORDNUNGEN UND DEN FÜR DIE CCS GELTENDEN STANDARDS BETRIEBT WERDEN KANN.

ENTSPRECHEND LIEGT ES IN DER VERANTWORTUNG DES HERSTELLERS DER MASCHINE, AUF DER DIE CCS AUTECCCS INSTALLIERT WERDEN SOLL, eine eingehende und sorgfältige Risikobeurteilung durchzuführen, um festzustellen, ob die CCS Autec geeignet ist, eine Maschine sicher und wirksam zu steuern und dabei die Einsatzbedingungen, den vorgesehenen Gebrauch und die vernünftigerweise vorhersehbaren Fehlanwendungen zu berücksichtigen, damit die Installation, die Wartung und der Einsatz der CCS Autec ausschließlich und vollumfänglich unter Beachtung dieses Handbuchs und in Einklang mit allen vor Ort geltenden Bestimmungen, den Standards und den hinsichtlich der Sicherheit geltenden Bestimmungen erfolgt (auf diese wird an dieser Stelle "Gesetze, Verordnungen und Standards" verwiesen).

In Bezug auf den US-amerikanischen Markt umfassen die Gesetze, Vorschriften und Normen alle Regeln und Standards der Occupational Safety & Health Administration (OSHA) (<http://www.osha.gov>), alle Bundes-, Landes- und lokalen Gesetze und Vorschriften, die Bau- und Elektrovorschriften sowie alle anwendbaren Normen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf ANSI-Normen.

Es liegt in der Verantwortung des Herstellers und der Projektentwickler der Maschine, auf der eine CCS Autec installiert und eingesetzt werden soll, sich zu vergewissern, dass der Aufbau, der Zustand, die Auslegung und die Kennzeichnungen der Maschine, so wie sie am Einsatzort installiert ist, geeignet sind und die sichere und zuverlässige Verwendung und Bedienung der Maschine über die Schnittstelle der CCS Autec gestatten.

ES LIEGT IN DER VERANTWORTUNG DES EIGENTÜMERS, DES ANLAGENBETREIBERS UND IHRER PROJEKTENTWICKLER, dass die Installation, die Wartung und der Gebrauch der CCS Autec und aller zugehörigen Bauteile ausschließlich und vollumfänglich unter Beachtung dieses Handbuchs und in Einklang mit allen geltenden Gesetzen, Verordnungen und Standards, auch auf lokaler Ebene, erfolgt. Es liegt außerdem in der Verantwortung des Eigentümers, des Anlagenbetreibers und ihrer Projektentwickler, sich zu vergewissern, dass der Aufbau, der Zustand, die Auslegung und die Kennzeichnungen der Maschine und des Einsatzorts, an dem die CCS Autec installiert und eingesetzt wird, geeignet sind und die sichere und zuverlässige Verwendung und Bedienung der Maschine über die Schnittstelle der gestatten CCS Autec.

DIE BEDienung UND DER EINSATZ DER CCS AUTEC UND DER VON DER ODER ÜBER DIE CCS AUTEC BETÄTIGTEN MASCHINE IST NUR ENTSPRECHEND AUSGEBILDETEM FACHPERSONAL GESTATTET. DER ZUTRITT ZUR NÄHEREN UMGEBUNG DER VON DER ODER ÜBER DIE CCS AUTEC BETÄTIGTEN MASCHINE IST AUSSCHLIEßLICH ENTSPRECHEND AUSGEBILDETEM FACHPERSONAL GESTATTET.

UNGEEIGNETE VORGÄNGE BEI INSTALLATION, BEDienung, WARTUNG UND SERVICE AUF DER CCS AUTEC KÖNNEN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD BZW. SACHSCHÄDEN VERURSACHEN. Für weitere Hilfestellung beziehen Sie sich bitte auf dieses Handbuch in allen seinen Teilen bzw. wenden Sie sich an Autec. Autec ist nicht verantwortlich und haftet nicht für CCS jegliche nicht von Autec durchgeführte Installationen der Autec CCS oder jegliche Bedienung oder Wartung der Autec , die nicht vollumfänglich im Einklang mit allen von Autec erteilten Anweisungen und Warnhinweisen und allen geltenden Gesetzen, Verordnungen und Standards, auch auf lokaler Ebene, erfolgen.

Autec ist nicht verantwortlich und haftet nicht für jegliche Beeinträchtigungen oder Änderungen der CCS Autec oder die Verwendung von nicht von Autec stammenden Bauteilen oder Produkten, die zusammen oder in diese eingebaut mit der CCS verwendet werden.

ES LIEGT IN DER VERANTWORTUNG DES EIGENTÜMERS, DES ANLAGENBETREIBERS UND IHRER PROJEKTENTWICKLER, sich zu vergewissern, dass die CCS Autec stets unter Beachtung aller von Autec erteilten Anweisungen und Warnhinweise und im Einklang mit allen geltenden Gesetzen, Verordnungen und Standards, auch auf lokaler Ebene, gewartet und überholt wird.

ES LIEGT IN DER VERANTWORTUNG DES EIGENTÜMERS, DES ANLAGENBETREIBERS, IHRER ANGESTELLTEN, FÜHRUNGSKRÄFTE UND AUFSICHTSPERSONEN, sich zu vergewissern, dass alle Benutzer der CCS Autec und alle Personen, die mit oder in der Nähe der von oder über die CCS Autec bedienten Maschinen arbeiten oder arbeiten werden, umfassend und angemessen von Fachpersonal hinsichtlich der korrekten und sicheren Bedienung der CCS Autec und der Maschine eingewiesen und ausgebildet wurden, darin einschränkungslos eingeschlossen die volle Vertrautheit mit derselben und das Verständnis der von Autec erteilten Warnhinweise und Anweisungen und aller geltenden Gesetze, Verordnungen und Standards, auch auf lokaler Ebene; es liegt ebenfalls in ihrer Verantwortung, sich zu vergewissern, dass diese Benutzer oder andere Personen die CCS Autec stets auf sichere Art und Weise verwenden oder sicher mit dieser arbeiten und dies AUSSCHLIEßLICH unter Beachtung der von Autec erteilten Anweisungen und Warnhinweise und im Einklang mit den, auch auf lokaler Ebene, geltenden Gesetzen, Verordnungen und Standards. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER VORGABE KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD BZW. ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.

ES LIEGT IN DER VERANTWORTUNG DES EIGENTÜMERS, DES ANLAGENBETREIBERS UND IHRER MITARBEITER, FÜHRUNGSKRÄFTE UND AUFSICHTSPERSONEN, sich zu vergewissern, dass der Bereich, in dem die von der oder über die CCS Autec bediente Maschine sich befindet und arbeitet, unter Beachtung aller von Autec erteilten Anweisungen und Warnhinweise und im Einklang mit den geltenden Gesetzen, den Verordnungen und den Standards, auch auf lokaler Ebene, klar definiert und ausgeschildert ist und außerdem ausreichende Hinweisschilder vorliegen, die ALLE PERSONEN darauf hinweisen und ihnen signalisieren, dass die Maschine von der oder über eine CCS bedient wird und jeden unberechtigten Zugang zu dem Bereich untersagen. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER VORGABE KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD BZW. ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.

WIRD DIE CCS AUTEC NICHT AUF SICHERE WEISE UND UNTER EINHALTUNG DER VON AUTEC ERTEILTEN ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE UND IN EINKLANG MIT DEN GELTENDEN GESETZEN, VERORDNUNGEN ODER STANDARDS, AUCH AUF LOKALER EBENE, VERWENDET, BZW. WIRD DIE VERWENDUNG DER CCS NICHT ANGEMESSEN FÜR DIE SICHERE UND KORREKTE VERWENDUNG DES SYSTEMS ODER DER MASCHINE, AUF DER SIE INSTALLIERT IST, AUSGEBILDETEN PERSONEN GESTATTET, KANN DIES ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TODE BZW. ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.

INHALT

1	Informationen zum Konsultieren der Anweisungen	7
1.1	Aufbau des Bedienungshandbuchs	7
1.2	Legende und Terminologie	8
1.3	Symbole	9
1.4	An wen die Anweisungen gerichtet sind	9
1.5	Aufbewahrung der Anweisungen	9
1.6	Geistiges Eigentum	9
2	Kurze Erläuterung des Produkts	10
2.1	Serie, CCS und Station	10
2.2	Normenkonformität	10
2.3	Kontakt und nützliche Adressen	10
2.4	Garantie	10
2.5	Kundendienst und Ersatzteile	10
3	Konformität	11
3.1	EG-Konformität	11
3.2	UK-Konformität	12
3.3	FCC-Konformität	12
3.4	IC-Konformität	14
3.5	GITEKI-Konformität (MIC)	16
4	Frequenzen	17
4.1	Frequenzband 2400-2483.5MHz	17

1 Informationen zum Konsultieren der Anweisungen



Vor dem Lesen dieses Teils des Handbuchs muss der allgemeine Teil (Teil A) des mit der CCSgelieferten Handbuchs gelesen und verstanden worden sein.

1.1 Aufbau des Bedienungshandbuchs

Die Bedienungs- und Wartungsanleitung der CCS Autec besteht aus verschiedenen Teilen, die alle zusammen das Handbuch darstellen, das für die Verwendung und die Wartung der CCS vom Eigentümer der CCS, vom Benutzer und allen Personen, die aus irgendeinem Grund mit der CCS oder mit der Maschine, an der dieses installiert ist, arbeiten, gelesen verstanden und angewandt werden muss.

In der Tabelle im Anschluss wird der Aufbau des Handbuchs zur Bedienung und Wartung der CCS beschrieben.

Teil	Titel	Inhalte
A	Allgemeiner Teil	<ul style="list-style-type: none"> - Informationen allgemeinen Charakters zur Serie, - Angaben zur Risikobewertung des Systems "Maschine+CCS", - Installationshinweise für die CCS, - Warnhinweise zur Bedienung und Wartung der CCS, - Anweisungen für einen korrekten Transport und eine korrekte Aufbewahrung der CCS.
B	Konformität und Frequenzen	<ul style="list-style-type: none"> - Frequenzbänder für den Betrieb der CCS, - Konformität und Normenbezüge der CCS.
C	Remote-Station	Beschreibung und Anweisungen der Remote-Station, einschließlich: <ul style="list-style-type: none"> - Funktionsbeschreibung, - Steuerbefehle, - Leuchtanzeigen, - Schlechter Betrieb, - zusätzliche Anweisungen in Hinblick auf den allgemeinen Teil.
D	Basis-Station	Beschreibung und Anweisungen der Basis-Station, einschließlich: <ul style="list-style-type: none"> - Funktionsbeschreibung, - Leuchtanzeigen, - Schlechter Betrieb, - zusätzliche Anweisungen in Hinblick auf den allgemeinen Teil.
E	Batterie und Ladegerät	Beschreibung, Warnhinweise und Anweisungen zur Batterie und zum Ladegerät, darin eingeschlossen: <ul style="list-style-type: none"> - Funktionsbeschreibung, - Leuchtanzeigen, - Schlechter Betrieb, - Anweisungen für den Bediener.


Die Bedienungs- und Wartungsanweisungen enthalten auch das Datenblatt der CCS, das:

- Beschreibt die Konfiguration der Remote-Station
- Zeigt die Übereinstimmung der von der Remote-Station versandten und den in der Basis-Station verfügbaren Steuerbefehlen an.

Gesamt betrachtet, ist diese Bedienungs- und Wartungsanleitung wird als wesentlicher Bestandteil nicht nur der CCS Autec, sondern auch der Maschine, des Systems, des Geräts und der Anlage zu betrachten, die mit der CCS ausgerüstet werden.

Der Hersteller der Maschine oder der Anlage, an der die CCS installiert ist und der Eigentümer und Benutzer der Maschine müssen sich vergewissern, dass die Bedienungsanleitung und ihre einzelnen Teile in der Bedienungsanleitung zum Gebrauch der Maschine enthalten sind.

1.2 Legende und Terminologie

	<p>Wenn Anweisungen, Symbole, Warnhinweise oder Bilder nicht klar und verständlich sind, Autec kontaktieren.</p>
---	--

In diesem Teil des Handbuchs entsprechen die unten aufgeführten Begriffe den Definitionen, die in dem gleichen Abschnitt des allgemeinen Teils (Teil A) verwendet werden:

- **Station**
- **CCS**
- **Remote-Station**
- **Basis-Station**
- **Funkverbindung**
- **Aktiver Halt**
- **Automatischer Stopp**
- **Manueller Stopp**
- **Passiver Halt**
- **Maschine**
- **Hersteller**
- **Installateur**
- **Benutzer**
- **Wartungstechniker**
- **Handbuch oder Bedienungsanleitung**
- **Installationshandbuch**
- **Person**
- **Eigentümer**

Die für den Hersteller, den Installateur, den Benutzer und den Wartungstechniker angegebenen Funktionen können gleichzeitig von einer einzigen Person ausgeübt werden, wenn diese über die entsprechenden Fachkenntnisse verfügt und die damit verbundene Verantwortung übernimmt. Jede Person muss die Anweisungen des Handbuchs in Bezug auf die von ihr ausgeübte Tätigkeit kennen.

Übt zum Beispiel ein Hersteller auch die Funktion des Installateurs bzw. des Wartungstechnikers aus, muss er auch die speziell an diese gerichteten Anweisungen kennen und befolgen. Das gleiche Kriterium ist auch in dem Fall anzuwenden, in dem zum Beispiel ein Benutzer die Funktion des Herstellers bzw. Installateurs übernimmt.

1.3 Symbole



Dieses Symbol gibt die Seiten des Handbuchs an, die besonders aufmerksam gelesen werden müssen.



Dieses Symbol weist auf Teile des Handbuchttextes hin, in denen Warnhinweise, Informationen bzw. unter dem Gesichtspunkt der Sicherheit besonders relevante Anweisungen enthalten sind, die, wenn sie nicht verstanden oder eingehalten werden, zu Gefahren für Personen und Sachen führen können.

1.4 An wen die Anweisungen gerichtet sind

Die Personen, an die sich die Anweisungen richten, sind in dem gleichen Abschnitt des allgemeinen Teils aufgeführt: es wird daher auf die Lektüre dieses Teils verwiesen.

1.5 Aufbewahrung der Anweisungen

Die Vorschriften zur Aufbewahrung der Anweisungen sind in dem gleichen Abschnitt des allgemeinen Teils aufgeführt: es wird daher auf die Lektüre dieses Teils verwiesen.

1.6 Geistiges Eigentum

Die Auflagen in Verbindung mit dem geistigen Eigentum sind in dem gleichen Abschnitt des allgemeinen Teils aufgeführt: es wird daher auf die Lektüre dieses Teils verwiesen.

2 Kurze Erläuterung des Produkts

2.1 Serie, CCS und Station

Die CCS Autec der Serie Dynamic+P wurden für die Verwendung an Maschinen konzipiert, um eine Steuerschnittstelle zu bieten, die aus der Entfernung und aus geeigneter Position verwendet werden kann, um ihr Steuer- und Kontrollsystem zu verwalten.

2.2 Normenkonformität

Dieser Teil des Handbuchs beschreibt:

- die Konformität der CCS der Serie Dynamic+P mit den Normen und den Anforderungen und Betriebsbedingungen der einzelnen Länder und
- die unterschiedlichen Frequenzbänder, innerhalb derer die CCS funktionieren kann.

2.3 Kontakt und nützliche Adressen

Die CCS werden gebaut von Autec Srl – Via Pomaroli, 65 - 36030 Caldogno (VI) - Italy.

Die Kontaktdaten von Autec und ihren Vertreibern, Händlern und autorisierten Wartungstechnikern stehen auf der Website www.autecsafety.com zur Verfügung.

2.4 Garantie

Die allgemeinen Garantiebedingungen werden sowohl in dem dieser Dokumentation beiliegenden Datenblatt als auch in dem dafür vorbehaltenen Bereich auf der Website www.autecsafety.com angegeben.

2.5 Kundendienst und Ersatzteile

Um Einsätze des Kundendienstes bzw. Ersatzteile anzufordern, beziehen Sie sich bitte auf die Kontaktangaben der Website www.autecsafety.com.

Bei einer Anfrage an Autec oder einen autorisierten Vertreter, Händler und Wartungstechniker muss die Seriennummer der CCS angegeben werden, die sich auf dem Typenschild der Remote-Station und/oder Basis-Station befindet.

3 Konformität

Die Personen, an die sich die Anweisungen richten, müssen:

- Vergewissern Sie sich, dass die CCS innerhalb des zulässigen Frequenzbandes des Landes arbeitet, in dem sie verwendet wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die CCS in Einklang mit den im jeweiligen Land geltenden Bestimmungen korrekt funktioniert.
- Vermeiden Sie es, die Konformität der CCS durch Änderungen oder technische Eingriffe darauf zu verändern, die ihre Funktionsweise verändern.

Bei der Einweisung hinsichtlich der Autec CCS und bei ihrem Einsatz müssen die lokalen Vorschriften eingehalten werden, die das Erhalten der Konformität der Produkte mit den lokalen Bestimmungen und den spezifischen Bestimmungen in Hinblick auf die sichere Verwendung von CCS oder elektrischen Geräten sowohl am Arbeitsplatz als auch außerhalb vorschreiben.

3.1 EG-Konformität

Basierend auf den in der EU geltenden Anordnungen, ist eine der notwendigen Anforderungen für die EG-Konformität einer CCS die, mit einer der zulässigen Frequenzen zu arbeiten. Andernfalls kann die CCS nicht als konform betrachtet werden.

Jede CCS der Serie Dynamic+P, die im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeitet, entspricht folgenden Richtlinien: RED-Richtlinie (2014/53/EU, Anhang II), allen anwendbaren Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG), RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) und, wenn eine Kabelsteuerung in der CCS verfügbar ist, auch der EMV-Richtlinie (2014/30/EU).

Jede CCS entspricht zudem den in der EG-Konformitätserklärung angeführten harmonisierten Normen, die zum Zeitpunkt der Markteinführung der CCS in Kraft und anwendbar waren.

Die EG-Konformitätserklärung der Autec CCS ist der CCS beigegepackt (auf Englisch). Wenden Sie sich an Autec, falls eine solche Erklärung in einer der anderen Sprachen der Europäischen Union erforderlich sein sollte.



3.2 UK-Konformität

Basierend auf den im Vereinigten Königreich geltenden Anordnungen, ist eine der notwendigen Anforderungen für die UKCA-Konformität einer CCS die, mit einer der zulässigen Frequenzen zu arbeiten. Andernfalls kann die CCS nicht als konform betrachtet werden.

Jede CCS der Serie Dynamic+P, die im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeitet, entspricht folgenden Richtlinien: Radio Equipment Regulations 2017, allen anwendbaren Bestimmungen der Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 und, wenn eine Kabelsteuerung in der CCS verfügbar ist, auch der Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

Jede CCS entspricht zudem den in der UK-Konformitätserklärung angeführten Normen, die zum Zeitpunkt der Markteinführung der CCS in Kraft und anwendbar waren.

Die UK-Konformitätserklärung der Autec CCS ist der CCS beigegepackt.





3.3 FCC-Konformität

Jede CCS der Serie Dynamic+P, die im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeitet und deren Einheit in der folgenden Tabelle aufgelistet sind, entspricht den Anforderungen der FCC-Normen (Federal Communication Commission) Part 15.

Station		FCC ID
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ5A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ8A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ5B6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ8B6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJC	Model J6P Type NJ3A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJAA6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJ5A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJAB6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJ5B6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJM	Model J8P Type NJ5A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJN	Model J6P Type NJ3A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJQ	Model J6P Type NJ3A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJQ	Model J6P Type NJ2A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJR	Model J8P Type NJ5A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05

Station		FCC ID
Remote-Station PJT	Model J7P Type NJAA6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Remote-Station PJT	Model J7P Type NJ5A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Basis-Station CRP	Model CRP Type NM0A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05
Basis-Station AXP	Model AXP Type NQ0A6	Enthält FCC ID: S7A-IW05

 WARNING	<p>Die Antenne der Station muss immer so angebracht werden, dass ein Abstand von mindestens 5 cm zu allen Personen, die sich innerhalb ihrer Reichweite aufhalten könnten, gewährleistet ist. Für die Remote-Station wird dies durch Verwendung der Station gewährleistet, wie im Teil C des Handbuchs beschrieben wird, unter Verwendung der vorgesehenen Riemen. Für die Basis-Station muss hingegen die Antenne der Station an einer Stelle angebracht werden, die den angegebenen Abstand einhält.</p> <p>Den Teil des Handbuchs im allgemeinen Teil und im spezifischen Teil der Basis-Station aufmerksam lesen, in dem die Antennenposition beschrieben wird.</p>
---	---

	<p>Autec erlaubt nur die Verwendung der entweder der CCS beige packten oder als Originalersatzteil gelieferten Spezialantenne. Die Verwendung anderer Antennentypen ist verboten und bewirkt den sofortigen Verfall der Garantie.</p>
---	---

Wie in den FCC-Normen (Teil 15) vorgeschrieben, gilt der folgende Hinweis für alle in der obigen Tabelle aufgeführten Einheit.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Wie in den FCC-Normen (Teil 15) vorgeschrieben, gilt der folgende Hinweis für alle in der obigen Tabelle aufgeführten Einheit.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:


- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.


3.4 IC-Konformität

Jede CCS der Serie Dynamic+P, die im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeitet und deren Einheit in der folgenden Tabelle aufgelistet sind, entspricht den Anforderungen der IC-Normen (Industry Canada) RSS-247.

Station		IC
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ5A6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ8A6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ5B6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ8B6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJC	Model J6P Type NJ3A6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJAA6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJ5A6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJAB6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJ5B6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJM	Model J8P Type NJ5A6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJN	Model J6P Type NJ3A6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJQ	Model J6P Type NJ3A6	Contains IC: 8154A-IW05

Station		IC
Remote-Station PJQ	Model J6P Type NJ2A6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJR	Model J8P Type NJ5A6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJT	Model J7P Type NJAA6	Contains IC: 8154A-IW05
Remote-Station PJT	Model J7P Type NJ5A6	Contains IC: 8154A-IW05
Basis-Station CRP	Model CRP Type NM0A6	Contains IC: 8154A-IW05
Basis-Station AXP	Model AXP Type NQ0A6	Contains IC: 8154A-IW05

 WARNING	<p>Die Antenne der Station muss immer so angebracht werden, dass ein Abstand von mindestens 5 cm zu allen Personen, die sich innerhalb ihrer Reichweite aufhalten könnten, gewährleistet ist. Für die Remote-Station wird dies durch Verwendung der Station gewährleistet, wie im Teil C des Handbuchs beschrieben wird, unter Verwendung der vorgesehenen Riemen. Für die Basis-Station muss hingegen die Antenne der Station an einer Stelle angebracht werden, die den angegebenen Abstand einhält.</p> <p>Den Teil des Handbuchs im allgemeinen Teil und im spezifischen Teil der Basis-Station aufmerksam lesen, in dem die Antennenposition beschrieben wird.</p>
---	---

	<p>Autec erlaubt nur die Verwendung der entweder der CCS beige-packten oder als Originalersatzteil gelieferten Spezialantenne. Die Verwendung anderer Antennentypen ist verboten und bewirkt den sofortigen Verfall der Garantie.</p>
---	---

Wie in dem Dokument "RSS-Gen — General Requirements and Information for the Certification of Radio Apparatus" gefordert, gilt die folgende Angabe für alle in der obigen Tabelle aufgeführten Einheit.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.


3.5 GITEKI-Konformität (MIC)

Jede CCS der Serie Dynamic+P, die im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeitet und deren Einheit in der nachstehenden Tabelle aufgeführt sind, entspricht den Anforderungen von Artikel 38-24 Absatz 1 des japanischen Radio Law.

Station		Zertifizierungsnummer
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ5A6	R 011-160054
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ8A6	R 011-160054
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ5B6	R 011-160054
Remote-Station PJB	Model J8P Type NJ8B6	R 011-160054
Remote-Station PJC	Model J6P Type NJ356	R 011-160054
Remote-Station PJM	Model J8P Type NJ5A6	R 011-160054
Remote-Station PJN	Model J6P Type NJ3A6	R 011-160054
Remote-Station PJQ	Model J6P Type NJ3A6	R 011-160054
Remote-Station PJQ	Model J6P Type NJ2A6	R 011-160054
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJAA6	R 011-160054
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJ5A6	R 011-160054
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJAB6	R 011-160054
Remote-Station PJE	Model J7P Type NJ5B6	R 011-160054
Remote-Station PJR	Model J8P Type NJ5A6	R 011-160054
Remote-Station PJT	Model J7P Type NJAA6	R 011-160054
Remote-Station PJT	Model J7P Type NJ5A6	R 011-160054
Basis-Station CRP	Model CRP Type NM0A6	R 011-160054
Basis-Station AXP	Model AXP Type NQ0A6	R 011-160054

4 Frequenzen

Die CCS der Serie Dynamic+P können im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeiten.

	<p>Die Frequenz, mit der eine CCS arbeiten kann, wird durch die Gesetze und Normen je nach Benutzerland festgelegt. Damit das System "Maschine+CCS" als konform gilt und daher verwendet werden kann, müssen diese Gesetze und Normen eingehalten werden: Andernfalls kann und darf die CCS nicht verwendet werden.</p> <p>Autec kann keine Haftung übernehmen, wenn die CCS mit einer im Verwendungsland unzulässigen Frequenz eingestellt wurde.</p>
---	--

4.1 Frequenzband 2400-2483.5MHz

4.1.1 Frequenzen

Die Funkverbindung zwischen den Einheit der Autec-CCS der Serie Dynamic+P erfolgt auf einer der Frequenzen, die zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens gemäß den europäischen Vorschriften zulässig sind.

Frequenzband	2400-2483.5
RF-Leistung	<100mW (Klasse 1)
Genutzte Frequenzen	bis zu 83 in FHSS
Kanalabstand	1MHz

Die Einheit kommunizieren auf dynamische Weise untereinander, d.h.:

- Sie verwenden eine Arbeitsfrequenz im Frequenzband 2400-2483.5MHz
- Sie prüfen, ob die Frequenz frei ist, bevor sie diese verwenden
- Sie wechseln ständig die Arbeitsfrequenz, um die Funkverbindung auch bei Interferenzen zu erhalten.

4.1.2 CE-Kennzeichnung: Verwendungsländer

Die CCS der Serie Dynamic+P, die im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeiten und über CE-Kennzeichnung verfügen, dürfen innerhalb der EU (Europäischen Union) und der EFTA (European Free Trade Association) benutzt werden.

Auf dem Typenschild der Einheit prüfen, ob das CE-Kennzeichen vorhanden ist.

4.1.3 FCC-Zulassung: Verwendungsländer

Die CCS der Serie Dynamic+P, die im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeiten und die FCC-Zulassung aufweisen, dürfen am US- und australischen Markt verwendet werden.

Auf dem Typenschild der Einheit prüfen, ob die FCC-Zulassung vorhanden ist.

4.1.4 IC-Zulassung: Verwendungsländer

Die CCS der Serie Dynamic+P, die im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeiten und die IC-Zulassung aufweisen, dürfen am kanadischen Markt verwendet werden.

Auf dem Typenschild der Einheit prüfen, ob die IC-Zulassung vorhanden ist.

4.1.5 GITEKI-Kennzeichen (MIC): Verwendungsländer

Die CCS der Serie Dynamic+P, die im Frequenzband 2400-2483.5MHz arbeiten und das MIC-Kennzeichen aufweisen, dürfen am japanischen Markt verwendet werden.

Auf dem Typenschild der Einheit prüfen, ob das MIC-Kennzeichen vorhanden ist.



Via Pomaroli, 65 - 36030 Caldogno (VI) - Italy
Tel. +39 0444 901000 - Fax +39 0444 901011
info@autecsafety.com - www.autecsafety.com

MADE IN ITALY